Mystic Scanlations

Translations/Cleaning/Typeset:
ShiningRegalia

Visit me at mysticscanlations.tumblr.com
for updates!

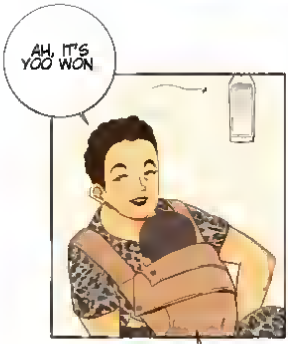
SIGN: TRADITIONAL OPEN MARKET

그해 여름

WOW—

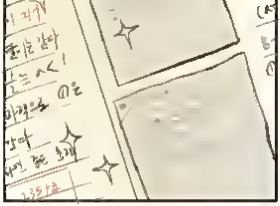
MA'AM.

IS IT 5,000 WON FOR ANY THREE ITEMS?

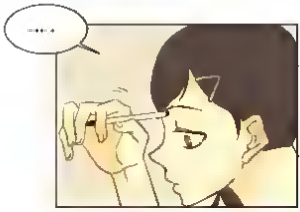

AH, IT'S YOO WON
ARE YOU GOING TO SEE YOUR MOM?

그해 여름

글, 그림 김현

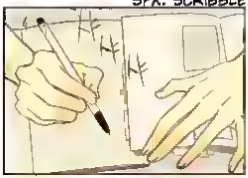


THE INCORRECT ANSWER NOTES THAT I GOT FROM YOO WON OPPA EARLIER.



IT'S REALLY USEFUL.

SFX: SCRIBBLE



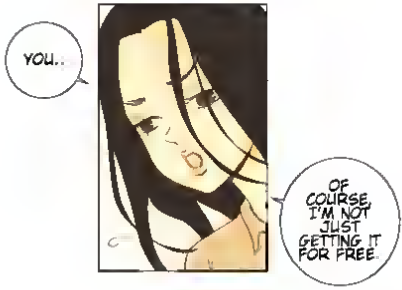
EVEN IF IT'S JUST COPYING DOWN THE PROBLEM AND ITS SOLUTION,

I FEEL LIKE I'M LEARNING.

TSK!
ISN'T HE REALLY UNBALANC -ED?
FROM WHAT I SAW, HE DOESN'T EVEN GO TO CLASSES AND JUST STUDIES ON HIS OWN
NO, MAYBE HE'S GETTING EXPENSIVE PRIVATE

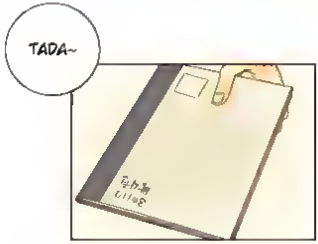
LESSONS IN SECRET.
SFX. TAP
THIS HAND-WRITING..
IS YOO WON SUNBAE'S..
SFX. FLAP
YOU, WHERE DID YOU GET THIS?
I RECEIVED IT.
GIVE IT TO ME.

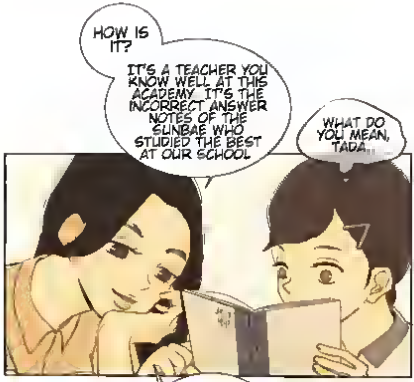
URK
NO, THAT'S A BIT..


YOU..
OF COURSE, I'M NOT JUST GETTING IT FOR FREE.

?

SFX: RUMMAGE


TADA~


HOW IS IT?
IT'S A TEACHER YOU KNOW WELL AT THIS ACADEMY. IT'S THE INCORRECT ANSWER NOTES OF THE SUNBAE WHO STUDIED THE BEST AT OUR SCHOOL
WHAT DO YOU MEAN, TADA...

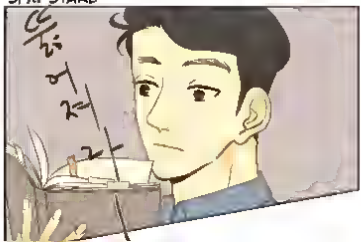
HE'S A JERK, BUT HE'S REALLY SMART

IF YOU STUDIED WITH THIS, IT'LL BE REALLY HELPFUL.

SORRY.

BUT YOO WON OPPA GAVE IT FOR ME, SO THOUGHTLESSLY SWITCHING NOTES WITH SOMEONE ELSE'S IS...

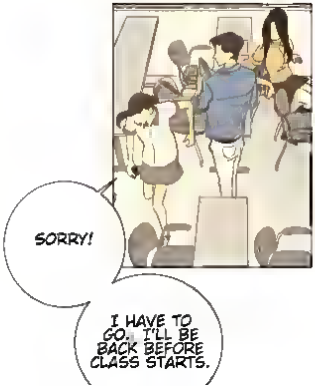
SFX. STARE



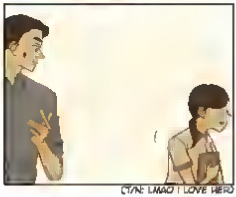
.....
TEACHER!
TSK

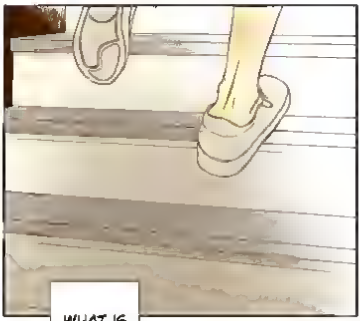
IT REALLY IS HIS.
YOO WON REALLY GAVE THIS TO YOU?
THAT'S...

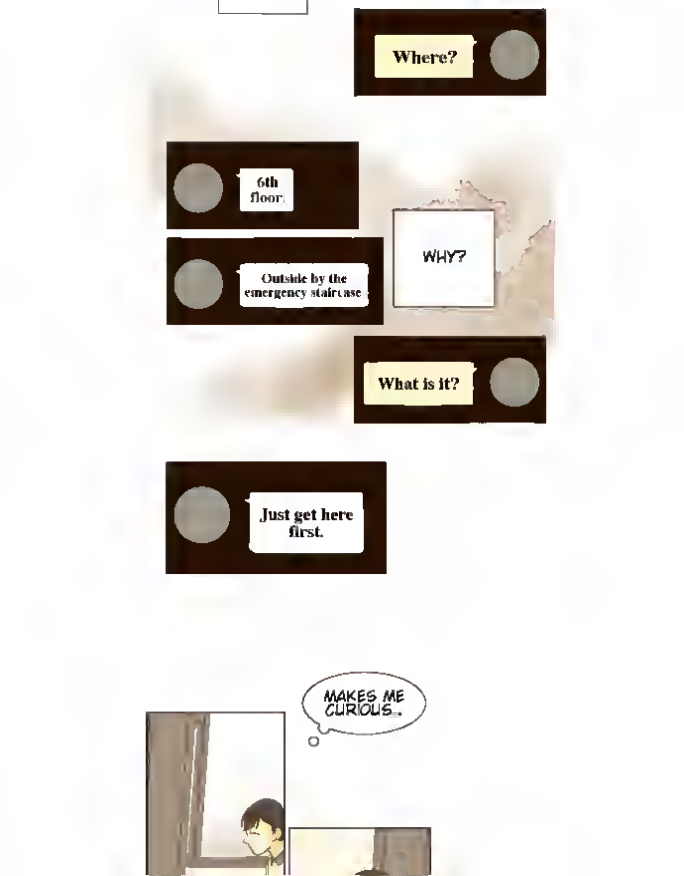
Can you come out for a bit?

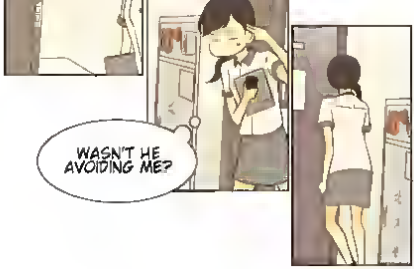

SORRY!
I HAVE TO GO. I'LL BE BACK BEFORE CLASS STARTS.

SNATCH


CUTE LMAO I LOVE HER!

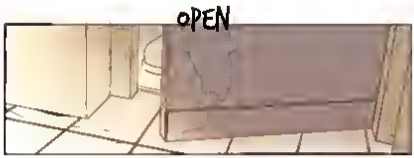

WHAT IS IT?


Where?
6th floor.
Outside by the emergency staircase.
WHY?
What is it?
Just get here first.
MAKES ME CURIOUS..


WASN'T HE AVOIDING ME?

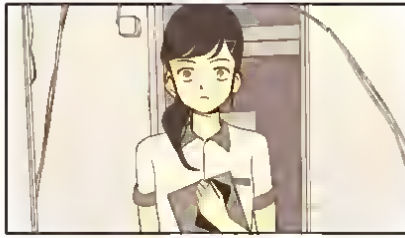
OR
DID HE FIGHT WITH YOO WON OPPA AGAIN?

THAT'S WHY...


OPEN

THAT'S WHY, AGAIN.

OH...

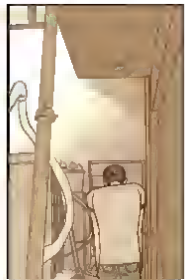


YOO WON OPPA'S HERE TOO.

JUMI, YOU'RE HERE.

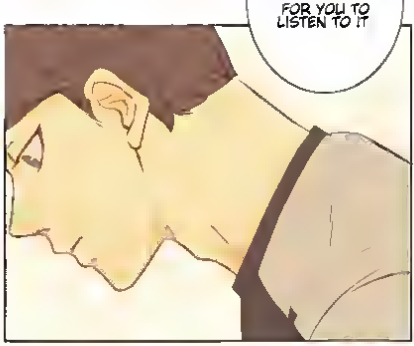
OPPA, DID YOU CALL FOR ME?

WHAT'S GOING ON?



JUST WHAT IS IT?

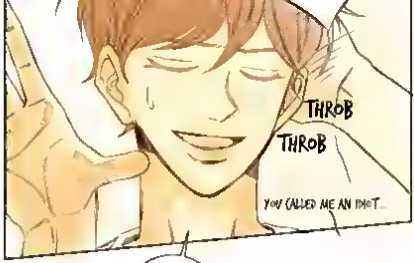
AH
YES.
I'M USING IT WELL.
DO YOU REMEMBER?
THE REQUEST I ASKED IN EXCHANGE FOR THE NOTES


FOR YOU TO
LISTEN TO IT

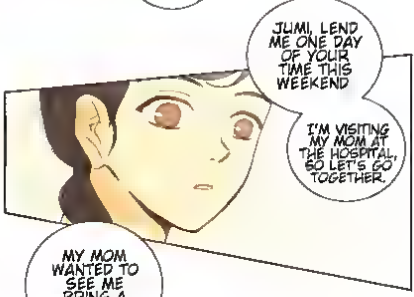
GO OUT WITH ME.

CLEAR BRUSH WITH

SFX: SMACK!
YOU IDIOT!
SFX: HISS
OWW
?!
YOU'RE JUST GONNA CUT TO THE CHASE WITHOUT EXPLAINING?



SORRY, SORRY...



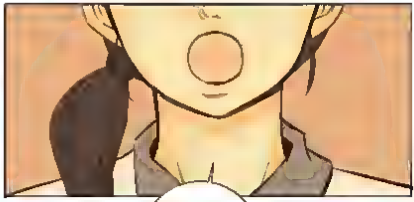
MY MOM WANTED TO SEE ME BRING A GIRLFRIEND.

IT'S ONLY A ONE-TIME THING, SO DON'T FEEL BURDENED.

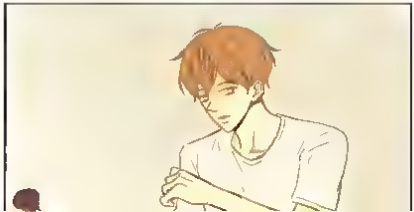
SO IT WAS LIKE THAT..

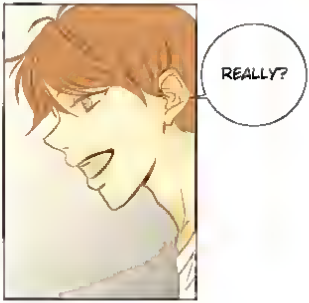
BECAUSE YOO WON OPPA'S MOM IS CURRENTLY HOSPITALIZED.

I CAN'T HELP IT IF YOU REFUSE. BUT, I'M ASKING A FAVOR.



ALRIGHT THEN.




REALLY?

HAH..
WHAT A RELIEF.

I WAS TRUTHFULLY REALLY WORRIED ON WHAT TO DO IF YOU DECLINED

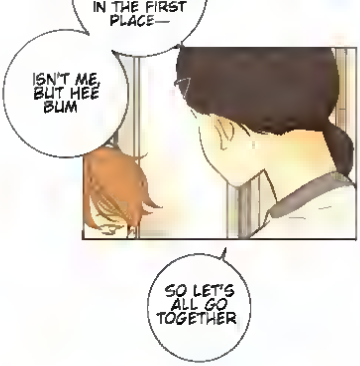
BUT—

HEE BUM HAS TO COME WITH.

ORIGINALLY, IT SHOULD BE HEE BUM GOING WITH YOU ANYWAYS.

NOT ME.

THE ONE WHO SHOULD BE MEETING YOUR

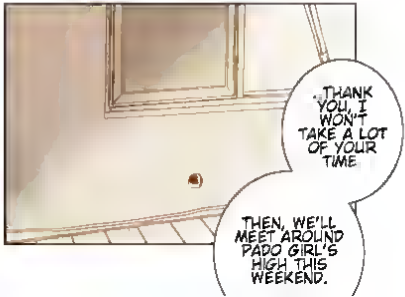

IN THE FIRST PLACE—
ISN'T ME, BUT HEE BUM
SO LET'S ALL GO TOGETHER

—IS WHAT SHE SAID.
WHAT DO YOU THINK? I DON'T MIND.

I DON'T MIND EITHER
LET'S DO THAT THEN.

THEN SHOULD WE
HOLD HANDS WHEN WE GO? TO LOOK REALISTIC.
(TN) HAVE YOU EVER MET SOMEONE AS SELFLESS AS JUMI... CAUSE I HAVEN'T?
YEAH.
OR SHOULD

NICE TO MEET YOU
I CARRY YOU?
SOUNDS GOOD
COUPLE T-SHIRTS
WE'RE HERE
BUT OPPA, I'M HEAVIER THAN I LOOK.
HAHA.


THANK YOU. I WON'T TAKE A LOT OF YOUR TIME
THEN, WE'LL MEET AROUND DADO GIRL'S HIGH THIS WEEKEND.

그럼 이만

to be continued!

e-mail: princessq727@naver.com

Thank you for reading! Please note that these translations are non-profit and released for entertainment purposes only!

If an official English translation is ever released, I'll stop posting translations for this webtoon.

Don't forget to show love to the original webtoon artist for their hard work!